

**ACT ADIȚIONAL**  
Nr. 1/2023

la Contractul de închiriere nr. EC. 2230 din 13.11.01, încheiat între Municipiul Sfântu Gheorghe și Pózna Réka, cu domiciliul în \_\_\_\_\_

Având în vedere Contractul de **Vânzare – Cumpărare**, încheiat între:

**1. PÓZNA RÉKA**, CNP \_\_\_\_\_, în calitate de **vânzător**

și

**2. PÉNZES ISTVÁN**, CNP \_\_\_\_\_, și soția **PÉNZES ZITA**, CNP \_\_\_\_\_, în calitate de **cumpărători**,

autenticat cu nr. 984 din 01.08.2023, de Societatea Profesională Notarială Probitas, Notar Public Profiroiu – Toth Anca, prin care s-a transmis:

Dreptul de proprietate asupra garajului nr. 18, situat în municipiul Sfântu Gheorghe, str. Oltului, capătul străzii, jud. Covasna, edificat pe terenul în suprafață de 17 m<sup>2</sup> proprietatea Municipiului Sfântu Gheorghe, având nr.top.\_\_\_\_\_, neînscris în CF ;

Dreptul de folosință asupra terenului deținut în baza Contractului de închiriere nr. EC.2230 din 13.11.01, încheiat cu Primăria municipiului Sfântu Gheorghe.

În conformitate cu prevederile HCL nr. \_\_\_/2023, și al art. 41 din Legea nr. 50/1991, republicată, cu modificările și completările ulterioare, se încheie prezentul Act adițional, prin care se modifică următoarele prevederi ale Contractului de închiriere:

**Art. 1.** Se modifică **Cap. I. “Părțile Contractante”** și va avea următorul cuprins:

**1. “Municipiul Sfântu Gheorghe**, reprezentat prin primar – dl. Antal Árpád-András” și secretar general – d-na Kulcsár Tünde - Ildikó, cu sediul pe str. 1 Decembrie 1918 nr. 2, în calitate de **proprietar**, pe de o parte și

**2. PÉNZES ISTVÁN**, CNP \_\_\_\_\_, domiciliat în \_\_\_\_\_, identificat cu CI seria \_\_\_ nr. \_\_\_\_\_, eliberat în data de \_\_\_\_\_, în calitate de **chiriaș**, pe de altă parte”

**Art. 2.** Toate celelalte clauze ale Contractului de concesiune rămân nemodificate.

Prezentul Act adițional s-a încheiat în baza acordului de voință a părților, în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

**PROPRIETAR**

**CHIRIAȘ**

**Municipiul Sfântu Gheorghe**

**Primar**

**ANTAL ÁRPÁD – ANDRÁS**

**PÉNZES ISTVÁN**

**Secretar general**

**KULCSÁR TÜNDE - ILDIKÓ**

**Vizat din punct de vedere juridic**

**ACT ADIȚIONAL**

Nr. 1/2023

la Contractul de concesiune nr. **EC.1640** din **29.06.2000**, cu modificările și completările ulterioare, încheiat între Municipiul Sfântu Gheorghe și **Pitică Petru**, cu domiciliul în \_\_\_\_\_.

Având în vedere Contractul de **Vânzare – Cumpărare**, încheiat între:

**1. JANCÓSÓ ÉVA**, CNP 2800718142621, și soțul **JANCÓSÓ ÁRON - DÁNIEL**, CNP 1760729141045, în calitate de **vânzători**

și

**2. MÁTHÉ GÁBOR**, CNP \_\_\_\_\_, și soția **MÁTHÉ ENIKŐ**, CNP \_\_\_\_\_, în calitate de **cumpărători**,

autenticat cu nr. 1304 din 09.06.2022, de Biroul Individual Notarial Savu Alin - Gabriel, prin care s-a transmis:

Dreptul de proprietate asupra garajului nr. 17, situat în municipiul Sfântu Gheorghe, str. 1 Decembrie 1918, lângă/spate bl. 12, jud. Covasna, edificat pe terenul în suprafață de 15 m<sup>2</sup> proprietatea municipiului Sfântu Gheorghe, având nr.top.\_\_\_\_\_, neînscris în CF;

Dreptul de folosință asupra terenului deținut în baza Contractului de concesiune nr. EC. 1640 din 29.06.2000, încheiat cu Primăria municipiului Sfântu Gheorghe.

În conformitate cu prevederile HCL nr. \_\_\_/2023 și al art. 41 din Legea nr. 50/1991, republicată, cu modificările și completările ulterioare, se încheie prezentul Act adițional, prin care se modifică următoarele prevederi ale Contractului de concesiune:

**Art. 1.** Se modifică **Cap. I. “Părțile Contractante”** și va avea următorul cuprins:

**1. “Municipiul Sfântu Gheorghe**, reprezentat prin primar – dl. Antal Árpád-András” și secretar general – d-na Kulcsár Tünde-Ildikó, cu sediul pe str. 1 Decembrie 1918 nr. 2, în calitate de **proprietar**, pe de o parte și

**2. MÁTHÉ GÁBOR**, CNP \_\_\_\_\_, domiciliat în \_\_\_\_\_, identificat cu CI seria \_\_ nr. \_\_\_\_\_, eliberat în data de \_\_\_\_\_, în calitate de **concesionar**, pe de altă parte”

**Art. 2.** Se modifică art. III din contract va avea următorul cuprins:

„Art. III. Se prelungește contractul de concesiune până la data de 31.12.2024”.

**Art. 3.** Se modifică art. II din contract va avea următorul cuprins:

„Art. II. Obiectul contractului este închirierea terenului situat în municipiul Sfântu Gheorghe, str. 1 Decembrie 1918, lângă/spate bl. 12, în suprafață de 17 mp, pe care se află edificat garajul nr. 17.”

**Art. 4.** Toate celelalte clauze ale Contractului de concesiune rămân nemodificate.

Prezentul Act adițional s-a încheiat în baza acordului de voință a părților, în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

**CONCENDENT**  
**Municipiul Sfântu Gheorghe**  
**Primar**  
**ANTAL ÁRPÁD – ANDRÁS**

**CONCESIONAR**  
**MÁTHÉ GÁBOR**

**Secretar General**  
**KULCSÁR TÜNDE - ILDIKÓ**

**Vizat din punct de vedere juridic**

**ACT ADIȚIONAL**

Nr. 1/2023

la Contractul de concesiune nr. **782** din **29.06.2004**, cu modificările și completările ulterioare, încheiat între Municipiul Sfântu Gheorghe și **Szász Károly**, cu domiciliul

Având în vedere **Certificatul de Moștenitor** nr. **37** din **16.02.2023**, de pe urma defunctului **SZÁSZ KÁROLY**, având moștenitorii legali:

**1. SZÁSZ MÁRTA**, CNP \_\_\_\_\_, în calitate de **soție**

și

**2. SZÁSZ LINDA - BEÁTA**, CNP \_\_\_\_\_, în calitate de fiică, certificat de Biroul Individual Notarial Grămadă Gheorghe, prin care s-a transmis:

Dreptul de proprietate asupra garajului nr. 9, situat în municipiul Sfântu Gheorghe, str. Fabricii, lângă/spate bl. 40, jud. Covasna, edificat pe terenul în suprafață de 15 m<sup>2</sup> proprietatea municipiului Sfântu Gheorghe, având nr.top. \_\_\_\_\_, neînscris în C.F.;

Dreptul de folosință asupra terenului deținut în baza Contractului de concesiune nr. 782 din 29.06.2004, încheiat cu Primăria municipiului Sfântu Gheorghe.

În conformitate cu prevederile HCL nr. \_\_\_/2023 și al art. 41 din Legea nr. 50/1991, republicată, cu modificările și completările ulterioare, se încheie prezentul Act adițional, prin care se modifică următoarele prevederi ale Contractului de concesiune:

**Art. 1.** Se modifică **Cap.I. “Părțile Contractante”** și va avea următorul cuprins:

**1. “Municipiul Sfântu Gheorghe**, reprezentat prin primar – dl. Antal Árpád-András” și secretar general – d-na Kulcsár Tünde-Ildikó, cu sediul pe str. 1 Decembrie 1918 nr. 2, în calitate de **proprietar**, pe de o parte și

**2. SZÁSZ MÁRTA**, CNP \_\_\_\_\_, domiciliată în municipiul \_\_\_\_\_, identificată cu CI seria \_\_ nr. \_\_, eliberat în data de \_\_\_\_\_, în calitate de **concesionar**, pe de altă parte”

**Art. 2.** Toate celelalte clauze ale Contractului de concesiune rămân nemodificate.

Prezentul Act adițional s-a încheiat în baza acordului de voință a părților, în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

**CONCENDENT**  
**Municipiul Sfântu Gheorghe**  
**Primar**  
**ANTAL ÁRPÁD – ANDRÁS**

**CONCESIONAR**  
  
**SZÁSZ MÁRTA**

**Secretar General**  
**KULCSÁR TÜNDE - ILDIKÓ**

**Vizat din punct de vedere juridic**